

ПРАГМАТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ БЫТИЙНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ (ОСНОВНЫЕ ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ЭЛЕМЕНТЫ)

Некрасова Александра Игоревна

старший преподаватель, ФГБОУ ВО «Тихоокеанский
государственный университет»
010290@pnu.edu.ru

PRAGMATIC ANALYSIS OF EXISTENCE SENTENCES (MAIN PRAGMATIC ELEMENTS)

A. Nekrasova

Summary: This article discusses the pragmatic analysis of existential sentences, namely its main pragmatic elements. Attention is drawn to the pragmatic elements "addresser", "addressee" and "communicative situation" in the analysis of the meaning of existential sentences, taking into account the functions of the elements in the context and the indirect implicit meaning of the sentences in the communicative situation.

Keywords: space, existential sentence, pragmatics, function, indirect speech act.

Аннотация: В данной статье рассматривается прагматический анализ бытийных предложений, а именно основные его прагматические элементы. Внимание обращено на прагматические элементы «адресант», «адресат» и «коммуникативные ситуации» в анализе значения бытийных предложений, учитывая функции элементов в контексте и косвенное имплицитное значение предложений в коммуникативной ситуации.

Ключевые слова: пространство, бытийное предложение, прагматика, функция, косвенный речевой акт.

Введение

С развитием пространственного изучения на уровне лингвистики учёные не удовлетворяются статическим исследованием пространственных отношений, их больше интересует использование пространственных выражений в конкретной коммуникативной ситуации, но до сих пор мало кто обращает внимание на прагматическое исследование «пространства». Способы пространственных выражений в русском языке разнообразны: предлоги, падежные окончания, глаголы, глагольные префиксы, наречие и т.д. Как приступить к прагматическому исследованию «пространство» стало новым фокусом внимания.

Всем известно, что бытийное предложение является одним из важных способов пространственных выражений. В реальности существование предмета воплощается на занятии определенного пространства, пространство и бытие тесно связаны друг с другом. Одна из трёх составных частей бытийного предложения – локализатор является необходимым элементом в предложении, а также и типичным носителем пространственного значения.

Исследование бытийного предложения с точки зрения прагматики помогает в правильном выборе и правильном использовании пространственных выражений в коммуникативной ситуации, поэтому главная задача в данной работе – анализ бытийных предложений на уровне коммуникативной прагматики.

Основная цель настоящей статьи выделение праг-

матических функций бытийных предложений в коммуникативной ситуации.

Достижение указанной цели предполагало решение **следующих задач:**

1. Выяснить общие сведения о лингвистическом изучении пространства и бытийных предложений.
2. Выделить семантические значения бытийных предложений.
3. Выделить прагматические функции бытийных предложений в коммуникации.

В коммуникации смысл, передаваемый адресантом, не совсем совпадает с его буквальным выражением, для адресата главная задача – это понимание смысла всей речи, которая ему адресована, в том числе, и косвенно передаваемого содержания (импликаций). С точки зрения прагматики, употребление высказывание в контексте имеет большое значение. Изучение бытийных предложений является неполным, если не учитывается их прагматическое употребление.

Термин «прагматика» (греч. πρᾶξις – дело, действие) был выдвинут в конце 1930-х годов Ч.У. Моррисом как название одного из разделов семиотики, включающей семантику, которая изучает отношение «знак → объект»; синтактику как раздел о междзнаковых отношениях; прагматике было отведено изучение отношения к тем, кто пользуется знаковыми системами.

Выделение и формирование прагматики как области лингвистических исследований начались в 1960-х го-

дах и начале 1970-х годов. С развитием лингвистики всё больше и больше учёных начали обращать внимание на исследование прагматики. После Морриса Ч.У. развитию прагматики способствовали логико-философские теории речевых актов (ТРА) Дж. Остина, Дж. Сёрла, З. Вендлера, а также прагматические теории значения П. Грайса, Дж. Сёрла, П.Ф. Стросона и др.

Характеризуя конкретные задачи и проблемы прагматических исследований естественных языков, русские учёные Н.Д. Арутюнова и Е.В. Падучева отмечают, что «они, постепенно расширяясь, обнаруживают тенденцию к стиранию границ между лингвистикой и смежными дисциплинами (психологией, социологией и этнографией), с одной стороны, и соседствующими разделами лингвистики (семантикой, риторикой, стилистикой) – с другой. Прагматика отвечает синтетическому подходу к языку». [1]

Совокупность ряда факторов, как связь значения с внеязыковой действительностью, речевой контекст, эксплицитный и имплицитный, коммуникативная установка, связывающая высказывание с меняющимися участниками коммуникации — субъектом речи и ее получателями, фондом их знаний и мнений, ситуацией (местом и временем), в которой осуществляется речевой акт, образует мозаику широко понимаемого контекста, который как раз и открывает вход в прагматику смежных дисциплин и обеспечивает ей синтезирующую миссию.

Как известно, что речевой акт является одной из основных теорий прагматики, его анализ связан с именем Дж. Остина. В.В. Богданова в своей работе «Лингвистическая прагматика и ее прикладные аспекты» считает, что речевой акт – это одно из трёх направлений прагматики. [2] Кроме понятия «речевого акта» в прагматику входят несколько направлений, существует исследование правил и конвенций речевого акта и изучение, связанное с характером знаний и информационных потребностей коммуникантов. Нетрудно заметить, прагматика не только изучает, как используют язык в коммуникациях, но и исследует разные влияющие на коммуникации элементы.

Язык является коммуникативным инструментом человека, при выражении намерение человек так или иным дополняет в речи свою волю, поэтому все языковые феномены, точно говоря, все речевые феномены имеют свой субъективный аспект. Адресант всегда вместе с высказыванием существует, его субъективная воля, цель, концепция естественно отражаются в высказывании. Если только ограничивается тем, что по языковые правила узнать слова и буквально понять значение высказывания, то будет потеряно важное, чисто собственное и субъективное содержание. Прагматика сначала сосредоточивает внимание на ведущем элементе в коммуникации – говорящем. Русские учёные Н.Д. Арутюнова и Е.В. Падучева считают, что концепт речевого субъекта

содержит ряд прагматических вопросов, изучение субъекта высказывания в прагматическом исследовании занимает центральное место, поэтому при исследовании конкретном высказывании анализ субъекта высказывания оказывает большую вспомогательную роль. Должно обращать внимание на то, что в текстах иногда существуют три вида субъектов – это герой, рассказчик и автор, это часто появляется в литературных текстах, например, в романе «Герой нашего времени» Г.А. Печорин, Максим Максимович и М.Ю. Лермонтов. В конкретном тексте чтобы точно понять глубокое содержание, надо различить адресанта конкретного высказывания.

Модальная оценка – это отношение адресанта к вероятности реализации речи, в русском языке модальное слово часто выражает субъективную оценку адресанта. Например, некоторые вводные слова со значением субъективной модальной оценки может выразить степень, как адресант уверяет в реальность высказывания:
А небо ясное. Видать, оттепель будет (В. Шукшин).

В данном высказывании «*видать*» обозначает то, что адресант считает, «*оттепель*» имеет большая возможность, он имеет большую уверенность выразил это высказывание. Аналогичные слова: *очевидно, наверно, как видно, должно быть, непременно и т.д.* Если сменить «*видать*» на «*возможно*», то возможность «*оттепель*» намного сократилась. Слова, выражающие значение «*возможно*», содержат, может быть, вероятно и, пожалуй. Если сменить слово «*видать*» на «*похоже*», то возможность «*оттепель*» маленькая, слова, выражающие значение «*похоже*», включают в себя что-то, вреде, небось.

В объективном описании адресант часто скрывает самого себя и даёт оценку описанного предмета или феномена, он в высказывании показывает правильное и неправильное, достижение и поражение, достоинства и недостатки и т.д. Здесь адресант так или иначе выражает своё мнение, отношение и тенденцию к смыслу речи. И так адресант не только получил информацию, но и узнал отношение адресанта. Например:

По справедливому замечанию критика автор книги во многих местах противоречит самому себе. Он говорил всё это опять с тем невозмутимым, но возмутительным спокойствием (Н. Лесков).

В данном примере слова «*справедливый*» и «*возмутительным*» выразили субъективную оценку адресанта.

В русском языке некоторые слова не только дают настоящему состоянию описанного предмета оценку, но и отражают заботу и вложение субъекта к событию – это аффективная реакция. Данный вид слов содержит: *потрясающий, замечательный, немыслимый, ужасный, кошмарный и т.д.* Равняясь со простыми словами, играющими роль усилия степени в высказывании, например,

высоко (развитый), очень (интересный), вышесказанные слова обозначают, что степень вложения адресанта в содержание высказывания очень глубокая:

Это очень интересно. Это потрясающе интересно.

После сравнения этих двух примеров нетрудно заметить, что во втором примере у адресанта больше интереса. В русском языке некоторые суффиксы тоже выражают эмоцию адресанта, например, в передаче соревнования по футболу футбольный обозреватель говорил:

... Но ударник получил слабенький, и мяч в ворота не попал!

Здесь адресант суффиксом выразил свою эмоцию – «слабенький», которое обозначает удар не сильный, ударник не своей всей силой совершал удар, если бы он сильнее ударил, то мяч в ворота бы попал. Через суффикс адресант ясно выразил свою эмоцию и мнение.

Субъективные нормы адресанта, адресат узнает по высказываниям:

Я ждал вас целые / всего 10 минут.

К одной и той же работе у различного адресанта различное мнение. «Целые» обозначает, что адресант считает ожидание на 10 минут долгим; а «всего» не имеет это значение.

Адресат, как и адресант, является одним из главных элементов коммуникации. О вопросе адресата, русский учёный Н.Д. Арутюнова считает, что в побудительных и вопросительных предложениях яснее чувствуется существование адресата, потому что намерение адресанта в том, чтобы адресат вёл себя по показанию адресанта. [3] Побудительный и вопросительный адресат в контекстах определён, без конкретного объекта вопросительное предложение становится восклицательным:

Чего я только не видал! Кто в силах удержать любовь? (Пушкин)

А побудительное предложение без конкретного коммуникативного объекта становится девизом, изречением или афоризмом:

Не плюй в колодец: пригодится воды напиться. Если хочешь быть красивым, поступи в гусары. (К. Прутков)

Адресант не может совершить удачную коммуникацию, не учитывая отношения с адресатом. В выражении часто отражается отношение адресанта к адресату: уважение или скромность, отчуждение или ласковость:

Извольте расписаться в получении документов.

Прочти протокол и распишись.

В этих двух примерах приняты разные способы высказывания, показано влияние социального статуса адресата на выбор адресантом способа выражения.

В организации высказывания по требованиям актуального членения обычно в начале поставлена известная информация адресата, а новая и интересовавшая им информация поставлена на конце высказывания:

Чайник я купил уже с трещинкой.

Я купил один чайник с трещинкой.

Представим, в какой ситуации адресант употребляет данные предмеры? «Чайник я купил уже с трещинкой» показало нам, что адресат знает, у адресанта чайник и на чайнике трещина, но адресат не знает, почему на чайнике трещина. А «Я купил один чайник с трещинкой» употреблено тогда, когда адресат совсем не знает у адресанта чайник с трещиной. Стоя перед адресатами с разным объёмом информации, адресант должен выбрать разное высказывание для совершения коммуникации. Одновременно важная информация может повторяться в высказывании, но не надо делать выражение многословным с лишней информацией:

Это редкая девушка. Милый друг, я вас прошу, вы не умствуйте, не сомневайтесь, женитесь, женитесь. (Л. Толстой)

Прозрачность обозначает, что в коммуникации адресант хочет ясно и понятно выразить свою идею, это зависит от отношения адресанта к адресату. Часто встречающиеся примеры — это неопределённый референт в прагматике, то есть, адресант знает затрагивающий предмет и человека в высказывании, но он выражает уклончиво и неясно:

Какой-то человек мне сказал об этом. Один товарищ поручил передать какую-то записку вашему сыну.

На самом деле, в коммуникации, особенно в разговорной речи, прозрачность зависит от коммуникативных требований и от отношения к адресату, адресант не может вольно создавать уклончивое высказывание.

Чтобы высказывание достигло нужного эффекта, не только нужно влиять на разум адресата, но и нужно воздействовать на его волю и эмоцию, поэтому высказывание должно выражено ясно и порядочно, иногда высказывание нужно привлечь широкое внимание адресатов, заинтересовать их и вызвать их представление, влиять на их волю. Например, в романе «Станционный смотритель» Пушкин в начале употребил некоторые встречные вопросы: *Кто не проклинал станционных смотрителей, кто с ними не бранивался?* Эффект такого выражения намного лучше, чем эффект простого безыскусственного изложения, после чтения адресат сразу был заражён сочувствием герою в романе.

Адресант и адресат являются самыми главными прагматическими элементами в коммуникации, особенно адресант, он является организатор коммуникации, но одновременно нельзя игнорировать другие элементы,

коммуникативная ситуация тоже является одним из самых важных прагматических элементов.

С точки зрения прагматики, коммуникативная ситуация – это зависимые элементы для восприятия и использования языка в речевой коммуникации, он проявляется как переднее и заднее языковые выражения в коммуникации или влияющие на коммуникацию субъективные и объективные обстановки. Коммуникативная ситуация в прагматическом исследовании играет значительную роль, проведение любой коммуникации не может оторваться от соответствующей ситуации. Коммуникативная ситуация не только ограничивает использование слов, но и помогает человеку правильно воспринять смысл адресанта в коммуникации, показывает правильный выбор выражений. Одним словом, коммуникативная ситуация имеет функции регулирования и интерпретации.

По формам коммуникативная ситуация выделена на языковую ситуацию и внеязыковую ситуацию, языковая ситуация обозначает зависимый текст в процессе анализа какого-то специфического значения от определённой речевой конструкции, она проявляется как заднее и переднее языковые выражения в письменной речи, или как заднее и переднее речевые выражения в устной речи; неязыковая ситуация обозначает ряд зависимых субъективных и объективных элементов в процессе анализа какого-то специфического значения от определённой речевой конструкции, это включает в себя время, место, случай, тему, общественное положение коммуникативных участников, их социальный статус, психологию, культурный фон, коммуникативную цель, способ коммуникации, касающиеся коммуникации предметы и разные появляющиеся вместе с определённой речевой конструкцией внеязыковые знаки (например, жесты и мимики) и т.д.

Коммуникативная ситуация играет очень важную роль в коммуникации: когда, где, в каком случае, с кем проведена коммуникация, все эти элементы оказывают большое влияние на организацию речи адресанта. В серьёзной коммуникации употребляются официальные выражения, которые сильно различаются с коммуникацией между знакомыми. Например: когда студент встречается с преподавателем, чтобы выразить уважение, студент обычно говорит: *Здравствуйте! Иван Ивановна!* А между однокурсниками они обычно только говорят: *Привет!*

Во время обеда часто можно услышать следующие высказывания:

*Вы не могли бы передать мне соль?
Передайте мне соль.*

В первом примере употреблено побудительное пред-

ложение в форме сослагательного наклонения, оно выразило тактичную просьбу; а второй пример употреблял повелительное наклонение, он имеет повелительное значение. Сравнив два примера, человек предпочитает первое выражение.

Значение высказывания реализуется по-разному: есть прямое и косвенное значение. Прямое значение, как всем известно, что это буквальное значение, с которым совпадает языковая форма высказывания; а косвенное значение находится под прямым значением, которое выражает форма языковая, нужно через умозаключение узнать косвенное значение высказывания. Например, какой-то артист вернулся на родину, он случайно встретился с другом, друг пригласил его к себе в гости, а он так отвечал другу:

«Извини, Георгий. Мне очень жаль. Сегодня ночью я уезжал в столицу, куда меня пригласили.»

На самом деле, артист не хотел прямо отказать другу в приглашении, он не сказал, что он не хотел в гости, а высказал причину, по которой не смог пойти в гости. Он добился своей коммуникативной цели и не огорчал своего друга.

В реальной коммуникации часто встречаются ситуации, где надо узнать скрытое в высказывании значение, коммуникативные стороны должны обратить большое внимание на конкретную коммуникативную ситуацию, конкретные коммуникативные мотив, намерение и цель.

Прагматика хорошо соединила статические языковые формы с динамичными коммуникативными ситуациями, в общем говоря, прагматика изучает условия использования языка коммуникантами в актах речевого общения.

Эти условия включают в себя коммуникативные цели собеседников, время и место речевого акта, уровень знаний коммуникантов, их социальные статусы, психологические и биологические особенности, правила, конвенции речевого акта, принятые в том или ином обществе, и т.д. В процессе речевого акта адресант и адресат пользуются тем или иным кодом (языком, по Ф. де Соссюру), а также, при необходимости, и другими знаковыми системами, в том числе паралингвистическими.

Любой прагматический анализ не может быть без прагматических элементов и теорий, потому что прагматические элементы являются входом в прагматический анализ речи, которые не только помогают точно воспринять высказывания в коммуникации, но и дают адресанту узнать, как правильнее и точнее организовать свой речевой акт в конкретной ситуации. «Адресант», «адресат» и «ситуация» – это одни из самых важных элементов в прагматическом анализе речи.

ЛИТЕРАТУРА

1. Арутюнова, Н.Д. Истоки, проблемы и категории прагматики [Текст] / Н.Д. Арутюнова, Е.В. Падучева // Новое в зарубежной лингвистике / общ. ред. Е.В. Падучевой. – М.: Прогресс, 1985. – Вып. 16. Лингвистическая прагматика. – С. 21–38.
2. Богданов В.В. Лингвистическая прагматика и её прикладные аспекты // Прикладное языкознание. СПб., 1996. С. 268–275.
3. Арутюнова Н.Д. Фактор адресата // Известия Академии наук СССР. Сер. литературы и языка. – Т. 40. – № 4. – М., 1981. – С. 356–367.
4. Арутюнова Н.Д. Типы языковых значений. Оценка, событие, факт. М. Наука 1988г. 340 с.
5. Винокур Т.Г. Говорящий и слушающий: Варианты речевого поведения / Т.Г. Винокур; Рос. АН, Ин-т рус. яз. - М.: Наука, 1993. - 171 с.
6. Падучева Е.В. Высказывание и его соотносительность с действительностью. М., 1985.
7. Яковлева Е.С. Пространство умозрения и его отражение в русском языке// Логический анализ языка. Языки пространств. М., 2000.

© Некрасова Александра Игоревна (010290@pnu.edu.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»



Тихоокеанский государственный университет